



MIGA

Многостороннее агентство по
инвестиционным гарантиям
ГРУППА ВСЕМИРНОГО БАНКА

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ 2014

СТРАХОВАНИЕ ИНВЕСТИЦИЙ ■ СОЗДАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

Обращение Президента Группы Всемирного банка
и Председателя Совета исполнительных директоров



«Мы сосредоточили наши усилия на улучшении условий жизни почти миллиарда людей, прозябающих сегодня в бедности, и стремимся сделать мир более устойчивым, процветающим и справедливым – для всех нас».

Миссия MIGA

Содействовать поступлению прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны в целях стимулирования экономического роста, сокращения бедности и улучшения условий жизни людей.

Два года назад Группа Всемирного банка вступила на путь обновления и перемен, призванных подготовить наше учреждение к решению самой сложной задачи за всю его историю – ликвидации крайней бедности при жизни нынешнего поколения. На Весенних совещаниях 2013 года мы поставили перед собой две масштабные цели: положить конец крайней бедности к 2030 году и ускорить обеспечение благосостояния для всех за счет улучшения положения 40 процентов беднейших граждан развивающихся стран.

Чтобы наше учреждение соответствовало поставленным целям, на наших Ежегодных совещаниях в октябре прошлого года Совет управляющих утвердил первую стратегию для Группы Всемирного банка в целом. В центре внимания этой стратегии – выработка решений, обладающих преобразовательным потенциалом; она обеспечивает более эффективное использование всей совокупности наших ресурсов и активизацию нашего сотрудничества с частным сектором и другими партнерами в области развития.

Масштаб задач огромен. Чтобы достичь нашей цели ликвидации бедности, нам необходимо помогать избавляться от бедности десяткам миллионов человек в год. Это – труднейшая задача, но мы знаем: нам по силам решить ее, если мы будем эффективно проводить в жизнь нашу стратегию.

Из этого Годового отчета вы узнаете, как мы осуществляли эту стратегию на протяжении истекшего финансового года. Четыре основных учреждения Группы Всемирного банка – Международный банк реконструкции и развития (МБРР), Международная ассоциация развития (МАР), Международная финансовая корпорация (IFC) и Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям (MIGA) – сегодня сообща работают над выполнением возложенной на нас миссии.

Мы добились больших успехов. Сотрудничество с нашими партнерами в странах носит сегодня более селективный характер; на этом фоне мы тесно взаимодействуем с ними, чтобы найти оптимальные возможности достижения наших общих целей. Наши новые департаменты глобальной практики и комплексных решений повышают нашу способность предоставлять нашим клиентам – при меньших транзакционных издержках – самые передовые в мире знания, которые позволяют им решать наисложнейшие из стоящих перед ними проблем.

Мы обновили и укрепили нашу финансовую структуру, что позволило нарастить наш финансовый потенциал, сократить при этом расходы и направить сэкономленные средства на нужды наших клиентов. В истекшем финансовом году Группа Всемирного банка зарезервировала для своих стран-членов и частных компаний 65,6 млрд долл. США в виде займов, грантов, инвестиций в акционерный капитал и гарантий. Совокупный объем средств, зарезервированных МБРР, составил 18,6 млрд долл. США, а МАР – фонд Всемирного банка для беднейших стран мира – зарезервировала кредитные ресурсы в объеме 22,2 млрд долл. США. Доноры обязались пополнить бюджет МАР на ближайшие три года на рекордную сумму в 52 млрд долл. США, благодаря чему МАР продолжит осуществлять критически важные инвестиции в благосостояние людей, чтобы все слои населения смогли ощутить выгоды от экономического роста.

В последние двадцать лет 90 процентов новых рабочих мест были созданы в частном секторе, а найти хорошую работу было, бесспорно, самым действенным способом избавиться от бедности. IFC – наше учреждение, работающее с частным сектором, – и MIGA, предлагающее страхование политических рисков, наращивают свои усилия по привлечению инвестиций частного сектора, созданию большего количества рабочих мест и расширению экономических возможностей для бедных слоев населения. В истекшем финансовом году объем средств, направленных IFC на цели развития частного сектора, превысил 22 млрд долл. США, включая привлеченные средства партнеров-инвесторов в размере порядка 5 млрд долл. США. MIGA выдало гарантии по страхованию политического риска и повышению кредитного качества на 3,2 млрд долл. США – они служат опорой инвестиций, в том числе и в эти проекты с высоким преобразовательным потенциалом.

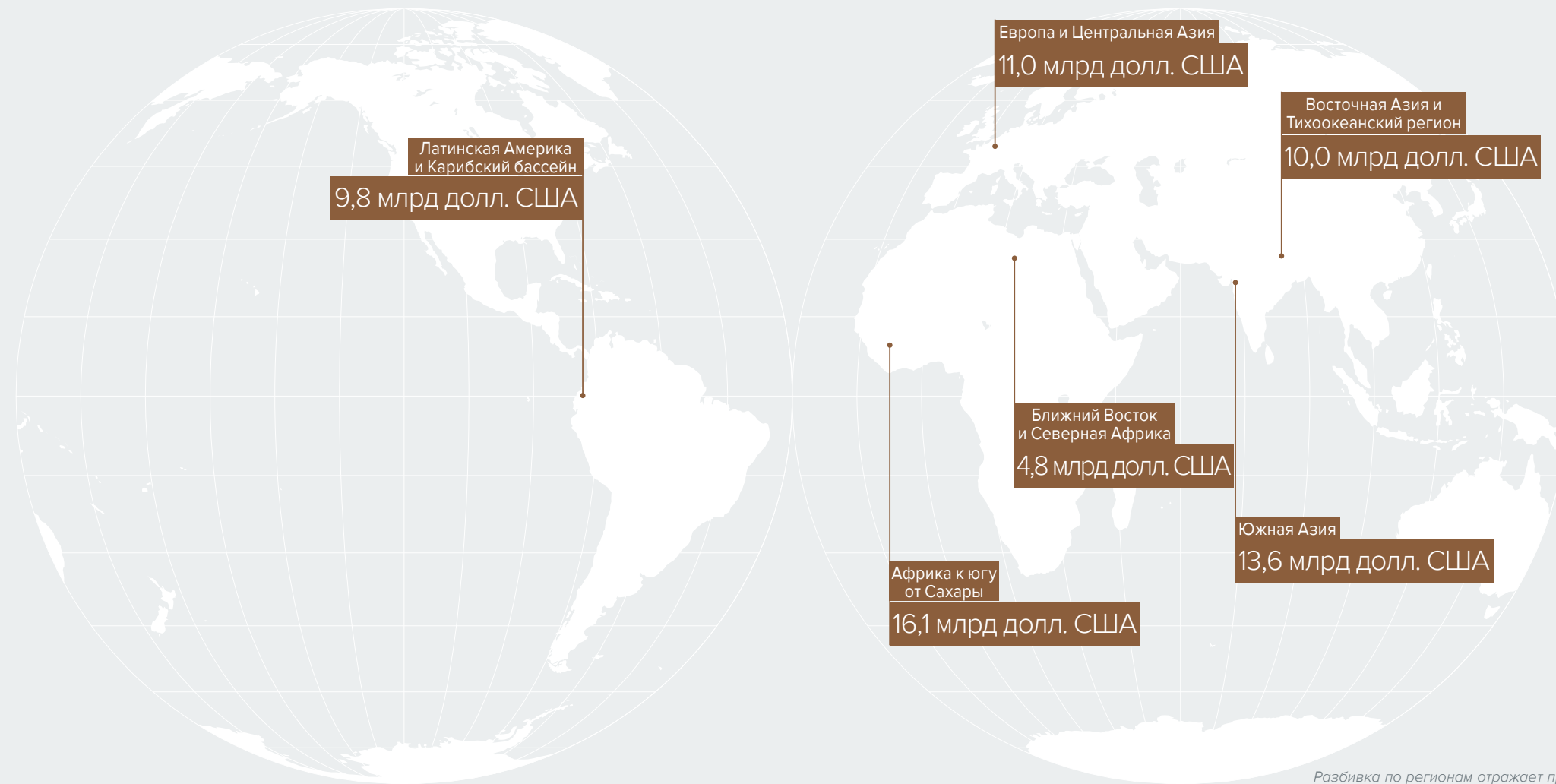
Чтобы эффект от наших инвестиций был долговременным, они должны быть экологически устойчивыми. Если мы не будем противостоять изменению климата, мы не положим конец бедности. Бедные слои населения первыми ощущают на себе последствия изменения климата и больше всех от них страдают. В прошлом году мы обнародовали наш план противодействия изменению климата и теперь осуществляем инвестиции, которые позволят защитить нашу окружающую среду и, в то же время, обеспечить более устойчивое будущее нашим детям и внукам.

Руководство и сотрудники Группы Всемирного банка сообща выполняют нашу неотложную миссию и осуществляют радикальные преобразования, необходимые для того, чтобы добиваться конкретных результатов в интересах наших клиентов. Мы сосредоточили наши усилия на улучшении условий жизни почти миллиарда людей, прозябающих сегодня в бедности, и стремимся сделать мир более устойчивым, процветающим и справедливым – для всех нас.

Д-Р ДЖИМ ЁН КИМ
Президент Группы Всемирного банка и
Председатель Совета исполнительных директоров

Глобальные обязательства

В истекшем финансовом году Группа Всемирного банка сосредоточила внимание на ускоренном достижении результатов, повышении актуальности своей деятельности для клиентов и партнеров, предложении глобальных решений местных проблем; на этом фоне резко выросли масштабы помощи, оказываемой Группой развивающимся странам.



65,6

млрд долл. США

в виде займов, грантов, инвестиций в акционерный капитал и гарантий, предоставленных странам-партнерам и частным компаниям.

Общая сумма включает многорегиональные и глобальные проекты.

Разбивка по регионам отражает принятую во Всемирном банке классификацию стран.

Эффект нашей деятельности

Группа Всемирного банка использовала сильные стороны, компетенции и ресурсы всех ее учреждений, чтобы действеннее помочь странам и другим партнерам добиваться реального эффекта в области развития за счет ускорения экономического роста, содействия социальной интеграции и обеспечения устойчивости.

СТИМУЛИРОВАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА

МБПП/МАР	IFC
95 000 километров дорог построено или отремонтировано	2,6 миллиона созданных рабочих мест
15,3 миллиона человек и микро-, малых и средних предприятий получили доступ к финансовым услугам	94 миллиона потребителей получили доступ к электроэнергии, водоснабжению и газоснабжению
MIGA	
52100 созданных рабочих мест	
6,1 миллиарда долл. США выданы клиентами MIGA коммерческим предприятиям в виде новых кредитов	

СОДЕЙСТВИЕ ВСЕОБЩЕМУ ОХВАТУ

МБПП/МАР	IFC
250,9 миллиона человек получили доступ к услугам здравоохранения, питания и народонаселения	2,9 миллиона фермеров оказана помощь
37,4 миллиона человек охвачено программами социальной защиты	2,5 миллиона учащихся получили пособия на образование
MIGA	
47 миллионов человек обеспечены электроэнергией	
15 миллионов человек получили доступ к транспортному сообщению	

ОБЕСПЕЧЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ

МБПП/МАР	IFC
903 миллиона тонн – ожидаемое ежегодное сокращение выбросов в эквиваленте CO ₂	5,5 миллиона метрических тонн – ожидаемое сокращение парниковых газов
57 стран укрепили свои системы управления государственным финансами	18,7 миллиарда долл. США доходов государственного бюджета поступило от клиентов ГРС
MIGA	
3,3 миллиона человек обеспечены чистой водой	
1,6 миллиарда долл. США доходов государственного бюджета поступило от клиентов MIGA	

Учреждения Группы Всемирного банка

- Международный банк реконструкции и развития (МБРР)**
 Предоставляет кредитные средства правительствам стран со средним уровнем дохода и правительствам платежеспособных стран с низким уровнем дохода.
- Международная ассоциация развития (МАР)**
 Предоставляет долгосрочные беспроцентные займы (кредиты) и гранты правительствам беднейших стран.
- Международная финансовая корпорация (IFC)**
 Предоставляет займы, осуществляет инвестиции в акционерный капитал предприятий и оказывает консультационные услуги в целях стимулирования инвестиций в предприятия частного сектора развивающихся стран.
- Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям (MIGA)**
 Предоставляет страхование политических рисков либо гарантии возмещения ущерба от некоммерческих рисков в целях содействия осуществлению прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны.
- Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (ICSID)**
 Обеспечивает международные механизмы урегулирования и арбитражного рассмотрения инвестиционных споров.

Финансирование, предоставленное Группой Всемирного банка странам-партнерам

В разбивке по финансовым годам (в млн долл. США)

Группа Всемирного банка	2014	2013	2012	2011	2010
Зарезервированные средства¹	65 579	57 587	57 450	61 120	76 482
Предоставленные средства²	44 399	40 370	42 390	42 028	50 234
МБРР					
Зарезервированные средства	18 604	15 249	20 582	26 737	44 197
Предоставленные средства	18 761	15 830	19 777	21 879	28 855
МАР					
Зарезервированные средства	22 239	16 298	14 753	16 269	14 550
Предоставленные средства	13 432	11 228	11 061	10 282	11 460
IFC					
Зарезервированные средства ³	17 261	18 349	15 462	12 186	12 664
Предоставленные средства	8 904	9 971	7 891	6 715	6 793
MIGA					
Общий объем страхового покрытия	3 155	2 781	2 657	2 099	1 464
Исполняемые получателями траст-фонды					
Зарезервированные средства	4 319	4 910	3 996	3 829	3 607
Предоставленные средства	3 302	3 341	3 571	3 152	3 126

- Включая средства, зарезервированные МБРР, МАР, IFC, траст-фондами, исполняемыми получателями (ИПТФ), и общий объем предоставленных MIGA гарантий. Средства, зарезервированные ИПТФ, включают все гранты, исполняемые получателями. В результате общая сумма зарезервированных ГВБ средств отличается от суммы, указанной в Корпоративной оценочной карте ГВБ, которая включает лишь одну подгруппу мерорпятий, финансируемых траст-фондами.
- Включая средства, предоставленные МБРР, МАР, IFC и ИПТФ.
- Собственные средства IFC, не включая средства, привлеченные от третьих сторон.

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ MIGA

В 2014 финансовом году нами были предоставлены гарантии на сумму 3,2 млрд долл. США по проектам, осуществлявшимся в развивающихся странах-членах MIGA. В дополнение к этому, гарантии на сумму 1,8 млн долл. США были предоставлены по линии траст-фондов под управлением MIGA. Этот год стал четвертым подряд годом рекордных объемов выдаваемых MIGA гарантий, при этом 51 процент новых гарантий приходится по крайней мере на одно из приоритетных направлений деятельности MIGA. По состоянию на конец года валовой объем обязательств MIGA составлял 12,4 млрд долл. США.

- Совет директоров MIGA утвердил стратегию Агентства на 2015-2017 финансовые годы
- Совет директоров утвердил также административный бюджет MIGA на 2015 финансовый год
- Мьянма стала 180-м государством-членом Агентства
- MIGA впервые использовала свой продукт страхования от неисполнения финансовых обязательств в отношении операции на рынке капитала

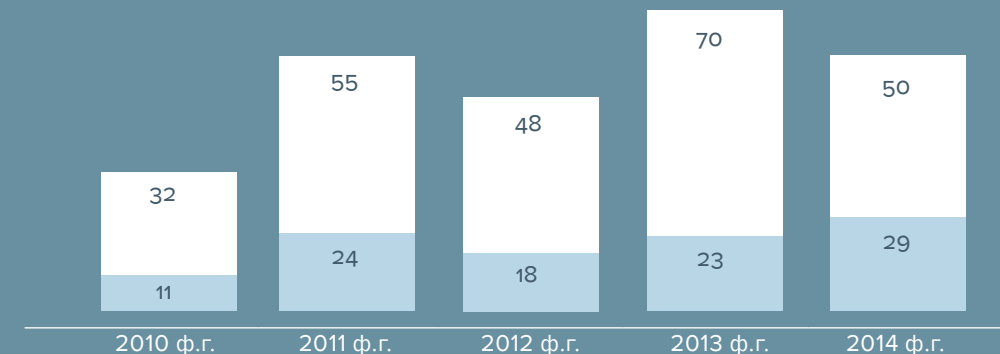
Объем новых гарантий в 2014 финансовом году



Приоритетные направления

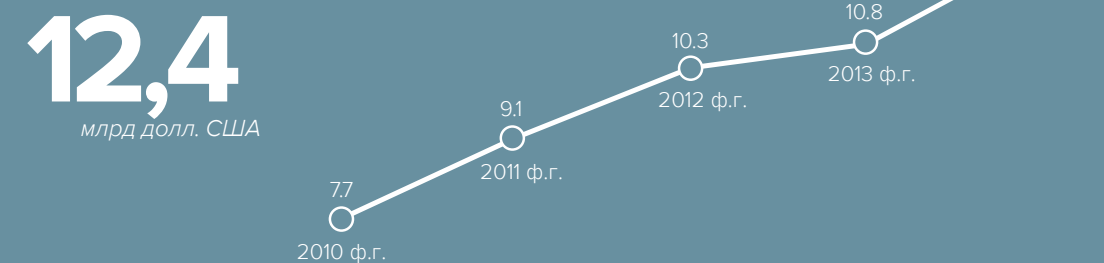
Доля проектов, которым была оказана поддержка, в процентах*

- Страны, отвечающие критериям кредитования МАР
- Нестабильные и пострадавшие от конфликтов страны



*Некоторые проекты охватывают несколько приоритетных направлений.

Валовой объем действующих обязательств*



*По состоянию на 30 июня 2014 года.

ОБРАЩЕНИЕ Кейко Хонды, ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА И ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА MIGA



В 2014 году Группа Всемирного банка утвердила совместную стратегию мер по преодолению препятствий, мешающих ликвидации крайней бедности и ускоренному достижению всеобщего процветания. Один из ключевых элементов этой стратегии подчеркивает важнейшую роль инвестиций частного

сектора, осуществляемых наряду с поддержкой со стороны государственного сектора, в решении наиболее сложных проблем развития, с которыми сталкиваются страны-клиенты, таких как создание рабочих мест, преодоление дефицита инфраструктуры и противодействие изменению климата.

MIGA играет все более важную роль в обеспечении результативности усилий по достижению двух взаимосвязанных целей деятельности Группы Всемирного банка, свидетельством чему является возрастание спроса на предоставляемые нами страхование политических рисков и продукты повышения кредитного качества, которые способствуют притоку частных инвестиций на развивающиеся рынки. В 2014 финансовом году MIGA предоставила рекордную сумму 3,2 млрд долл. США в виде новых гарантий, а валовой объем наших обязательств достиг 12,4 млрд долл. США. Дополнительный эффект, приносимый гарантиями MIGA, обеспечивается благодаря нашей способности привлекать инвестиции частного сектора в условиях повышенного риска, уровень которого часто выходит за рамки приемлемого для коммерческих источников капитала.

В истекшем финансовом году MIGA, во взаимодействии с различными заинтересованными сторонами, занималась разработкой собственной стратегии, которая обеспечивает согласованность целей Агентства с двумя взаимосвязанными целями деятельности Группы Всемирного банка и подчеркивает наше стремление добиться значительно большего эффекта в содействии развитию, чем тот, которого мы могли бы достичь в одиночку. Для этого нам необходимо обеспечить финансовую устойчивость MIGA посредством осмотрительного управления рисками, полного покрытия текущих расходов и расширения финансовых возможностей Агентства за счет наращивания его капитальной базы.

Наряду с этим, MIGA будет и далее взаимодействовать со своими партнерами по перестрахованию и другими внешними организациями в вопросах поддержки проектов. В рамках Группы Всемирного банка мы будем укреплять сотрудничество с другими ее подразделениями, участвуя в обсуждении стратегии партнерства со странами в целях выявления возможностей, где наше участие могло бы принести ощутимую пользу. Кроме того, в основе наших инвестиционных гарантий, как и прежде, лежат высокие экологические и социальные стандарты, что обеспечивает долгосрочную устойчивость поддерживаемых нами проектов.

Мы будем оптимальным образом использовать возможности, предоставляемые увеличением объемов нашего страхования политических рисков и нашими продуктами улучшения кредитного качества, а также расширением базы наших клиентов, в целях поддержки инвестиций в нестабильные и пострадавшие от конфликтов страны, страны, отвечающие критериям кредитования MAP, страны со средним уровнем дохода и в проекты с большим преобразовательным потенциалом за счет активизации деятельности в разных секторах и регионах. В результате этих усилий возрастет вклад MIGA в достижение двух взаимосвязанных целей, стоящих перед Группой Всемирного банка.


Кейко Хонда

Руководство MIGA



РАВИ ВИШ
Директор по вопросам экономики и операционной устойчивости

АНА-МИТА БЕТАНКUR
Директор и генеральный юрист-консульт по правовым вопросам и урегулированию убытков

КЕЙКО ХОНДА
Исполнительный вице-президент и генеральный директор

МИШЕЛЬ ВОРМСЕР
Вице-президент и управляющий операционной деятельностью

ЭДИТ П. КИНТРЕЛЛ
Директор по вопросам операционной деятельности

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

MIGA продолжает проявлять наибольшую активность в странах с высоким уровнем риска, обеспечивая привлечение значительных объемов дополнительных ресурсов для клиентов и правительств на основе партнерских отношений с государственными и частными провайдером страховых услуг. По состоянию на 30 июня 2014 года валовой объем обязательств Агентства составлял 12,4 млрд долл. США. Из этой суммы 5,3 млрд долл. США были переданы в перестрахование партнерам MIGA по перестрахованию.

Число проектов, которым была оказана поддержка в 2014 финансовом году в региональной разбивке, в процентах



10 стран-реципиентов с наибольшими объемами гарантий*

Валовой объем обязательств 12,4 млрд долл. США

Страна	%
Хорватия	7,9
Россия	7,0
Сербия	6,9
Кот-д'Ивуар	6,8
Украина	6,1
Вьетнам	5,5
Панама	5,1
Венгрия	4,6
Ангола	4,4
Турция	3,6
Всего по 10 странам	57,9

10 стран-инвесторов с наибольшими объемами гарантий*

Валовой объем обязательств 12,4 млрд долл. США

Страна	%
Австрия	16,2
Соединенное Королевство	13,6
Франция	13,2
США	10,5
Греция	5,0
Ирландия	4,7
Южная Африка	4,7
Германия	4,5
Япония	4,5
Нидерланды	3,0
Всего по 10 странам	79,9

* По состоянию на 30 июня 2014 года.

ПОЛУЧЕННЫЙ ЭФФЕКТ

MIGA ПОДДЕРЖИВАЕТ ПРОЕКТЫ ПО ПРОИЗВОДСТВУ И ПЕРЕДАЧЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В КАМЕРУНЕ

Гарантии
на сумму
290
млн долл. США

В условиях возрастания спроса на электроэнергию на 5-6 процентов в год Камеруну срочно необходимо повысить энергоэффективность. MIGA поддерживает инвестиции в три энергетических проекта в этой западноафриканской стране, которые будут содействовать стабильности, непрерывности и быстрой восстановлению подачи электроэнергии. Инвестиции в национальную электроэнергетическую компанию и два действующих проекта по производству электроэнергии помогут удовлетворить растущие потребности в электроэнергии, улучшить распределительную сеть, обеспечить электроснабжение ранее не охваченных районов, а также повысить общую эффективность и улучшить работу отрасли.

MIGA ПРЕДОСТАВЛЯЕТ СТРАХОВАНИЕ ПЕРВОЙ ВЕТРОВОЙ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ В ГОНДУРАСЕ

Гарантии
на сумму
82
млн долл. США

MIGA оказывает содействие экологически чистому производству электроэнергии в Гондурасе, предоставляя страхование инвестиций на цели увеличения на 24 мегаватта мощности действующей ветроэлектростанции мощностью 102 мегаватт в Серро-де-Хула, расположенной в 20 километрах к югу от Тегусигальпы. Этот проект обеспечит поставку дополнительной электроэнергии в распределительную сеть и будет способствовать дальнейшему снижению зависимости страны от традиционного производства электроэнергии, основанного на ископаемых видах топлива, а также позволит избежать выброса в атмосферу дополнительных 280 000 тонн углерода в год. Ветровая электростанция в Серро-де-Хула остается крупнейшей в Центральной Америке.

ОКАЗЫВАЕМАЯ MIGA ПОДДЕРЖКА ВЕНГЕРСКОМУ ЭКСИМБАНКУ ВЫГОДНА ЭКСПОРТЕРАМ

Гарантии
на сумму
575
млн долл. США

В результате получаемой от MIGA поддержки на цели улучшения кредитного качества Экспортно-импортный банк Венгрии (Эксимбанк) сэкономил средства, которые будут направлены непосредственно на оказание помощи венгерским экспортерам. Благодаря предоставленным MIGA гарантиям по выпуску облигаций Эксимбанка на сумму 400 млн евро, рейтинг облигаций этого выпуска повысился с «неинвестиционного» до «инвестиционного». Предоставление страхового покрытия по этому выпуску облигаций является важной вехой для MIGA, став первым в истории Агентства случаем, когда страхование на случай неисполнения финансовых обязательств было применено в отношении операции на рынке капитала. Это продемонстрировало возможность инновационного использования продуктов MIGA для поддержки рыночных подходов, содействующих ускорению развития.

ГРУППА ВСЕМИРНОГО БАНКА ПОМОГАЕТ ПРЕОБРАЗОВАТЬ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ СЕКТОР ЛИВАНА

Гарантии
на сумму
35
млн долл. США

Энергетический сектор Ливана страдает от хронической недопоставки электроэнергии в условиях растущего спроса и плохой инфраструктуры. В рамках государственной программы реформ частный сектор модернизирует распределительную сеть электроснабжения и создает современную инфраструктуру учета расхода электроэнергии, что дает ощутимые результаты. MIGA предоставляет гарантии компаниям Butec International Cyprus и El Sewedy Electrometer Group of Egypt, которые осуществляют модернизацию услуг в северной части Ливана.

ГРУППА ВСЕМИРНОГО БАНКА СОТРУДНИЧАЕТ В РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ НАЦИОНАЛЬНОЙ АВТОМАГИСТРАЛИ №20 ВО ВЬЕТНАМЕ

Гарантии
на сумму
500
млн долл. США

Национальная автомагистраль № 20 во Вьетнаме соединяет город Хошимин, политический и экономический центр южного Вьетнама, с Центральным высокогорным регионом, который является одним из беднейших в стране, но обладает огромным потенциалом в плане производства сельскохозяйственной продукции, добычи полезных ископаемых и туризма. MIGA предоставляет гарантию в покрытие кредита, предоставленного синдикатом коммерческих банков для финансирования восстановления сильно поврежденного участка дороги. В рамках данного проекта обеспечиваемые Всемирным банком техническая поддержка, местное присутствие и меры по наращиванию потенциала объединяются со способностью MIGA привлекать кредитование коммерческих банков для достижения максимальных результатов для Вьетнама.

Дополнительную информацию о проекте можно получить, посетив сайт www.miga.org/FY14projects.

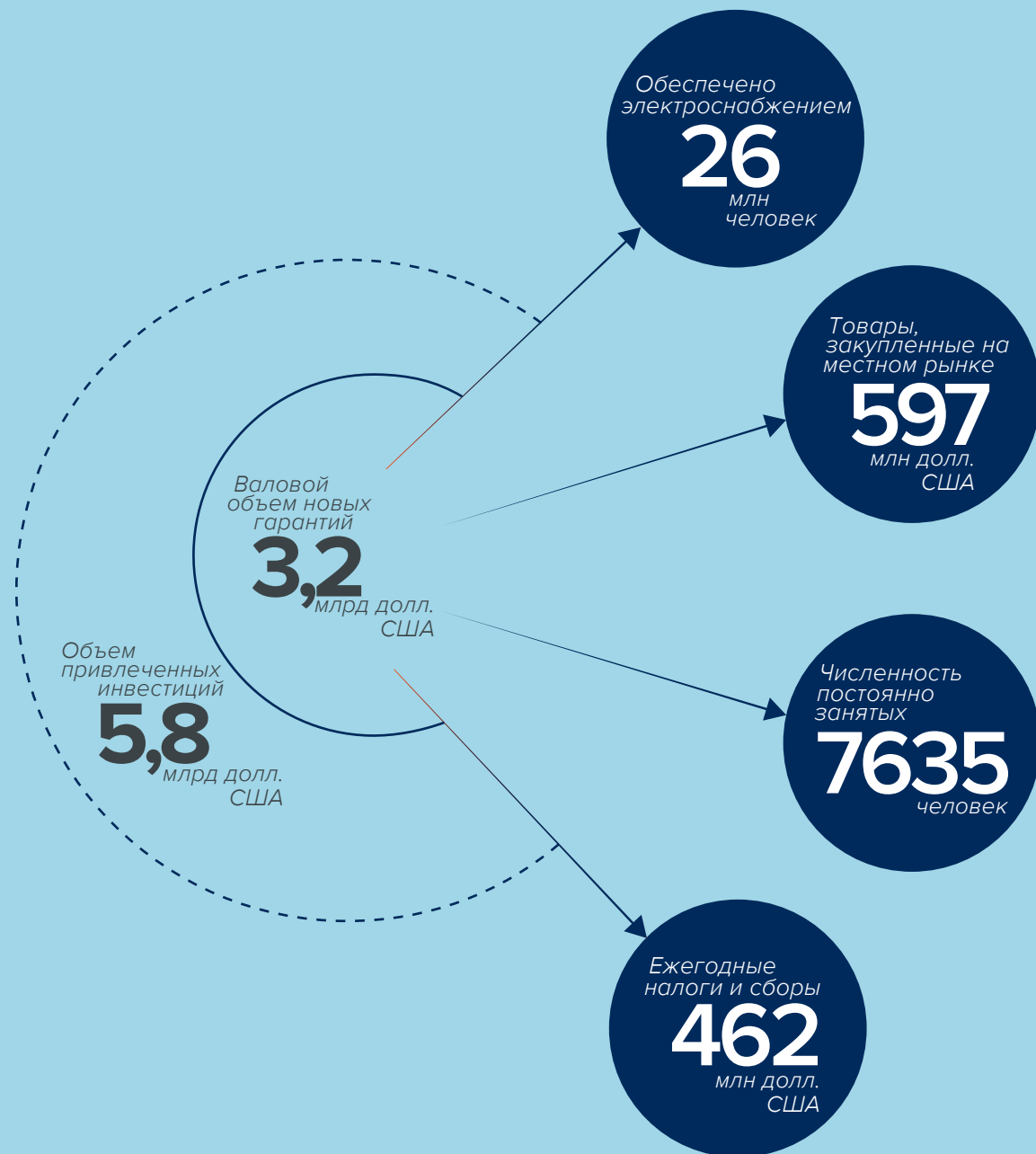


Результаты в области развития

Миссия MIGA заключается в содействии экономическому росту, сокращению масштабов бедности и улучшению условий жизни людей. Для достижения этих целей Агентству необходимо иметь ясное представление о результатах в области развития, достигаемых благодаря осуществлению поддерживаемых им проектов. Применяемая в MIGA Система индикаторов эффективности развития (DEIS) позволяет получать от клиентов Агентства общий набор показателей, демонстрирующих результаты, достигнутые в рамках всех проектов: объем инвестиций, привлеченных благодаря гарантиям MIGA, численность постоянно занятых, уплаченные налоги и стоимость закупаемых на месте товаров. Система позволяет также определить показатели по отдельным секторам.

Ожидается, что новые гарантии на сумму 3,2 млрд долл. США, предоставленные MIGA в 2014 финансовом году, позволят привлечь дополнительно 2,6 млрд долл. США в виде государственного и частного участия в совместном инвестировании.

Ниже приводятся основные результаты в области развития, ожидаемые от проектов, в отношении которых были заключены соглашения о гарантиях MIGA в 2014 финансовом году:



Дополнительную информацию о проекте можно получить, посетив сайт www.miga.org/development-results.

УПРАВЛЕНИЕ

Совет Директоров MIGA

Руководство деятельностью и реализацией программ MIGA осуществляется Советом управляющих и Советом директоров, которые представляют 180 государств-членов Агентства. Каждое государство назначает одного управляющего и его заместителя. Корпоративными полномочиями MIGA наделен Совет управляющих, который делегирует основную часть этих полномочий Совету директоров, состоящему из 25 человек. Совет директоров регулярно проводит заседания в штаб-квартире Группы Всемирного банка в Вашингтоне, округ Колумбия, в ходе которых рассматриваются инвестиционные проекты и принимаются решения по ним. Помимо этого Совет директоров осуществляет надзор за политикой организации в целом.

Дополнительную информацию можно получить на странице Совета управляющих Всемирного банка по адресу www.worldbank.org/en/about/leadership/governors.

Подотчетность

Группа Независимой Оценки

Группа независимой оценки (ГНО) проводит оценку стратегии, политики и проектов MIGA в целях улучшения результатов деятельности Агентства в области развития. ГНО работает независимо от руководства MIGA и доводит свои заключения до сведения Совета директоров MIGA и Комитета по вопросам эффективности деятельности в области развития.

Доклады и рекомендации ГНО публикуются на ее веб-сайте www.ieg.worldbankgroup.org.

Советник по контролю за соблюдением внутренних правил и процедур

Аппарат Советника по контролю за соблюдением внутренних правил и процедур/Омбудсмана (CAO) является независимым механизмом обеспечения подотчетности MIGA и IFC, подчиненным непосредственно Президенту Группы Всемирного банка. CAO реагирует на жалобы лиц, затронутых последствиями хозяйственной деятельности, осуществляемой при поддержке MIGA и IFC. Цель CAO — улучшить результаты деятельности на местах с социальной и экологической точек зрения и содействовать повышению общественной подотчетности обеих организаций.

Дополнительную информацию можно получить, посетив сайт www.cao-ombudsman.org.

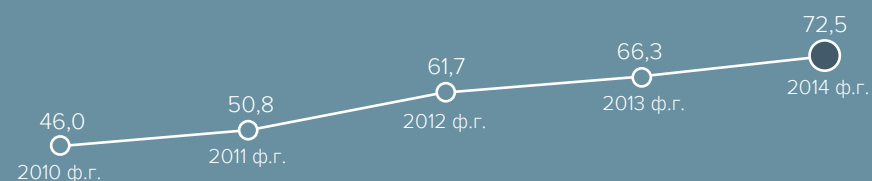
ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Млн долл. США	2010 ф.г.	2011 ф.г.	2012 ф.г.	2013 ф.г.	2014 ф.г.
Доход					
Чистый доход от страховых взносов	46,0	50,8	61,7	66,3	72,5
Инвестиционный доход	24,1	13,9	36,9	33,6	53,4
Административные расходы ¹	36,2	41,1	43,9	47,1	45,6
Операционный доход ²	9,8	9,7	17,8	19,2	26,9
Отношение административных расходов к чистому доходу от страховых взносов	79%	81%	71%	71%	63%

¹Административные расходы включают расходы по программам пенсий и других пособий, выплачиваемых после выхода на пенсию.

²Операционный доход равняется разнице между чистым доходом от страховых взносов и административными расходами.

Чистый доход от страховых взносов в млн долл. США

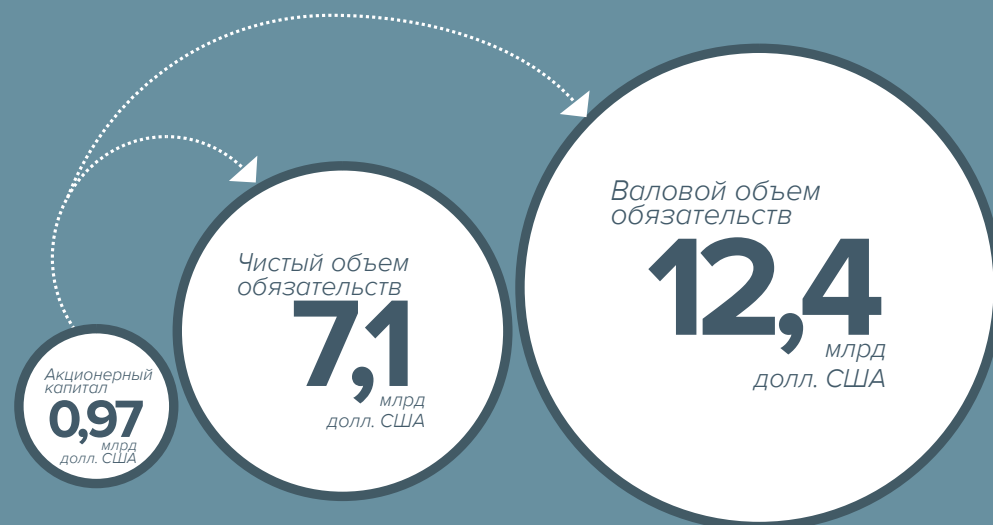


Млн долл. США	2010 ф.г.	2011 ф.г.	2012 ф.г.	2013 ф.г.	2014 ф.г.
Совокупный экономический капитал (ЭК)*	360	414	508	572	620
Акционерный капитал	875	924	905	911	974
Валовой объем обязательств в портфеле	7723	9122	10 346	10 758	12 409
Отношение совокупного экономического капитала к операционному капиталу	35%	38%	45%	49%	49%
Отношение валового объема обязательств к операционному капиталу	7,5	8,3	9,2	9,1	9,8

*Совокупный экономический капитал равен потреблению капитала по портфелю гарантий плюс капитал, необходимый для покрытия операционного риска и инвестиционного риска.

Отношение акционерного капитала к валовому объему обязательств

1:13



Координаты для контактов

Высшее руководство

Кейко Хонда Исполнительный вице-президент и генеральный директор	khonda@worldbank.org
Ана-Мита Бетанкур Генеральный юристконсульт и директор по правовым вопросам	abetancourt@worldbank.org
Эдит П. Кинтрелл Директор по вопросам операционной деятельности	equintrell@worldbank.org
Раши Виш Директор по вопросам экономики и устойчивого развития	rvish@worldbank.org

Региональные центры

Азиатско-Тихоокеанский – Мухамет Фалл Руководитель Азиатского центра	mfall3@worldbank.org
Европейский – Елена Палей Руководитель Европейского центра	epalei@worldbank.org

По вопросам гарантий

Антонио Барбальо Энергетика и добывающие отрасли	abarbalho@worldbank.org
Карло Бонджианни Инфраструктура (телекоммуникации, транспорт, водоснабжение)	cbongianni@worldbank.org
Набиль Фаваз АПК и услуги общего назначения	nfawaz@worldbank.org
Ольга Шкловская Финансовый сектор и рынки капитала	osclovscaia@worldbank.org

По вопросам перестрахования

Марк Рекс	mroex@worldbank.org
-----------	---------------------

Справки по вопросам коммерческой деятельности

migainquiry@worldbank.org

Справки для СМИ

Мэллори Сейлсон	msaleson@worldbank.org
-----------------	------------------------

Дополнительную информацию о проекте можно получить, посетив сайт www.miga.org/financial-statement-FY14.

ГОДОВОЙ
2014
ОТЧЕТ

MIGA.ORG

Многосторонне агентство
по инвестиционным гарантиям

Группа Всемирного банка
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433 USA
